DOCOL

Manual de Instalação
Manual de Instalación
Installation Guide

TORNEIRA LAVATÓRIO PAREDE / TORNEIRA LAVATÓRIO MESA

GRIFO PARA LAVATÓRIO PARED / GRIFO PARA LAVATÓRIO MESA

BIB TAP FOR LAVATORY / BASIN-PILLAR TAP FOR LAVATORY

PORTUGUÊS

CONTEÚDO DA EMBALAGEM:
Torneira de Mesa:
Linhas Adhara, Brizo e Brizo Cross: 1 canopla, 1 porta canopla, 1 volante, 1 bica, 01 gabarito, 1 chave Allen, 1 chave para arejador e 1 flexível.

Linhas Square e Square Cross: 1 canopla e 1 torneira montada.

Torneira de Parede:
Linhas Adhara, Brizo e Brizo Cross: 1 canopla, 1 porta canopla, 1 volante, 1 bica, 1 chave Allen, 1 chave para arejador e 1 base.
Linhas Square e Square Cross: 01 canopla e 01 torneira montada.

PEÇAS DE REPOSIÇÃO E COMPONENTES: Poderá ser adquirido na Assistência Técnica DOCOL. Dúvidas ligue 0800 474 333.

COMPOSIÇÃO DO PRODUTO: ligas de cobre, elastômeros e plástico de engenharia.

CONSERVAÇÃO E LIMPEZA: Deve ser usado apenas flanela, água e sabão neutro, pelo menos 1 vez por semana. Eventualmente pode ser aplicada cera automotiva a base de silicone. Não use produtos abrasivos.

GARANTIA: veja na página 11.

Para um melhor desempenho do sistema hidráulico, recomendamos seguir projeto realizado por profissional credenciado ao CREA e seguir as normas ABNT, bem como nosso manual de instalação.

SINTOMA	PROVÁVEIS CAUSAS	SOLUÇÃO
Não sai água ou pouca vazão	Alimentação de água interrompida	Verifique / abra a alimentação
	Arejador obstruído	Limpe ou substitua

ESPAÑOL

CONTENIDO DEL EMBALAJE:
Grifo de mesa:
Líneas Adhara, Brizo y Brizo Cross: 2 campanas, 1 manija, 1 pico, 1 gabarito, 1 llave Allen, 1 llave aireador y 1 manguera flexible.
Líneas Square y Square Cross: 1 campana, 1 canilla armada y 1 gabarito.

Grifo de pared:
Líneas Adhara, Brizo y Brizo Cross: 2 campanas, 1 manija, 1 pico, 1 llave Allen, 1 llave aireador y 1 base.
Líneas Square y Square Cross: 1 campana y 1 canilla armada.

REPUESTO DE MANTENIMIENTO: Podrá ser adquirido en el Distribuidor Autorizado DOCOL en ese País / Docol Departamento Exportación + 55 47 3451-1114 o export@docol.com.br.

COMPOSICIÓN DEL PRODUCTO: aleaciones de cobre, elastomeros y plástico de ingeniería.

CUIDADO Y LIMPIEZA: Debe usar solamente franela, agua y jabón neutro, como una vez en la semana. Eventualmente puede ser limpiado con cera de coche a base de silicona. No utilice productos abrasivos.

GARANTÍA: Llame el Distribuidor Autorizado DOCOL en ese País o DOCOL Departamento Exportación + 55 47 3451-1114/ export@docol.com.br

Para una mejor performance del sistema, recomendamos seguir proyecto realizado por profesional cualificado y seguir las normas técnicas relevantes y las instrucciones de instalación.

SINTOMA	CAUSA	SOLUCIÓN
No sale agua o poco caudal	Suministro del agua interrumpido	Verificar/abrir el suministro
	Aireador obstruido	Limpiar o sustituir

ENGLISH

THIS PACKAGE CONTAINS:
Table Tap:
Adhara, Brizo and Brizzo Cross lines: 1 handle, 1 escutcheon, 1 spout, 1 template, 1 flexible hose, 1 Allen wrench and 1 aerator wrench
Square and Square Cross lines: 1 escutcheon, 1 spout and 1 template.

Wall Tap:
Adhara, Brizo and Brizo Cross lines: 1 handle, 1 escutcheon, 1 spout, 1 mixing set, 1 Allen wrench and 1 aerator wrench.
Square and Square Cross lines: 1 escutcheon and 1 spout.

SPARE PARTS AND COMPONENTS: Available at DOCOL Authorized Distributor in your country/ Export Departament + 55 47 3451-1114 or export@docol.com.br.

PRODUCT COMPOSITION: Copper alloys, elastomers and engineering plastics.

CARE AND CLEANING: use only flannel, water and soft soap once a week. Occasionally can be applyed automobiles wax. Do not use abrasive products.

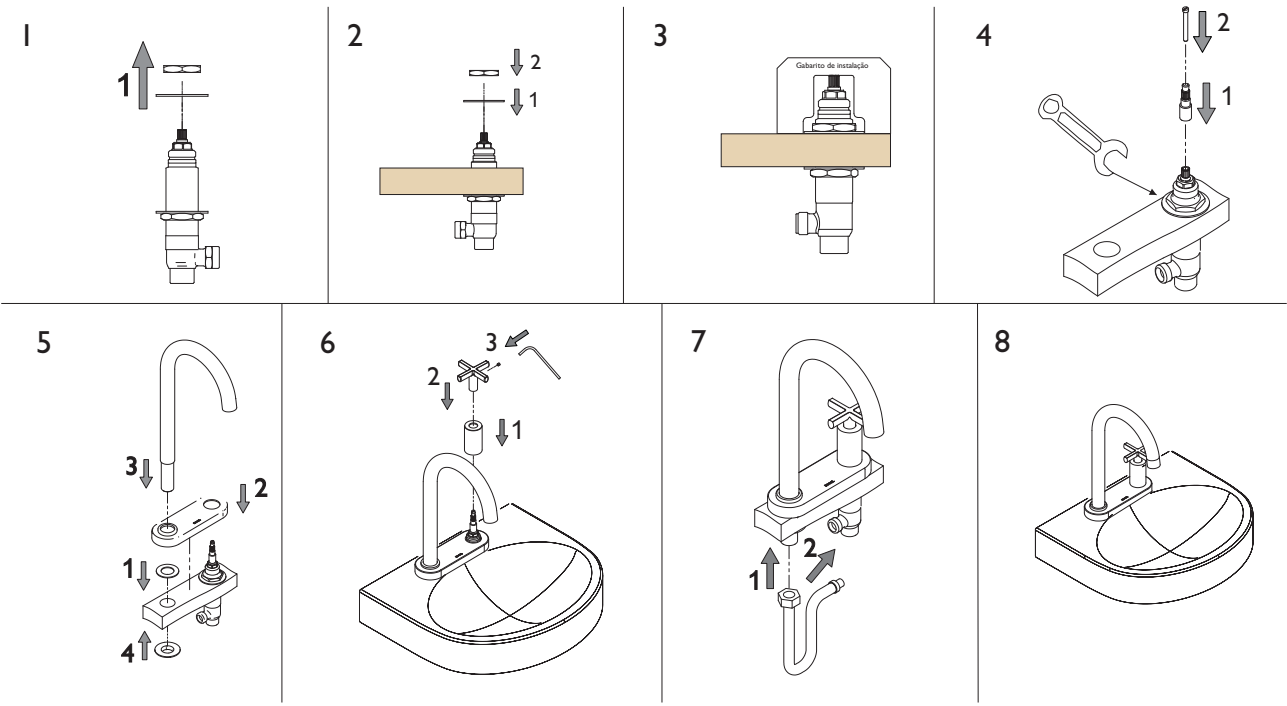
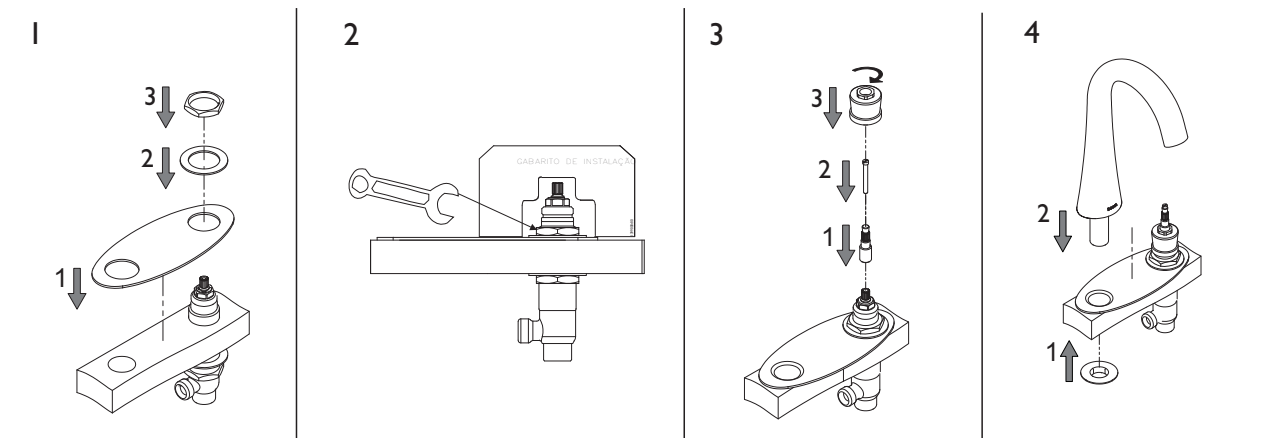
WARRANTY: Call Docol Authorized Distributor in your country or Docol Export Departament + + 55 47 3451-1114/ export@docol.com.br

For a better perfomance of the hydraulic system, we suggest to follow a project made by a specialized professional, the relevant standards as well as the installation guide.

MAINTENANCE: see instructions below.

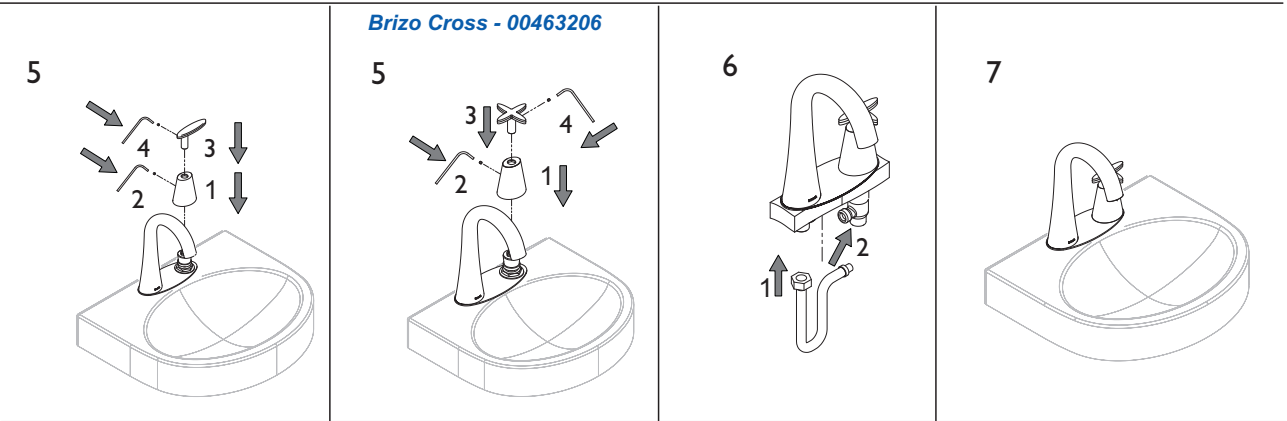
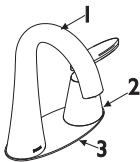
PROBLEM	PROBABLE CAUSE	SOLUTION
Water does not flow or flow volume too low	Water supply interrupted	To check/ to open the water supply
	Aerator clogged	To clean or to replace it

Instalação / Instalación / Installation

Adhara - 00459606

Brizo - 00462406 Brizo Cross - 00463206

Não girar a bica (1) e o porta canopla (2) sobre a canopla (3). Isso riscará o produto.

No girar el grifo (1) y la campana (2) sobre la base de la camapana (3). Eso rayará el producto.

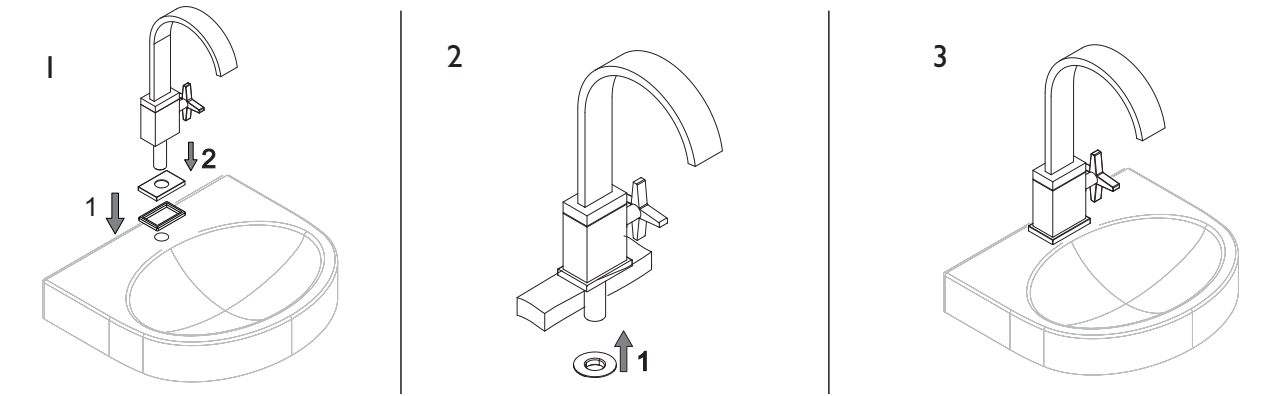
Do not to move the spout (1) and the escutcheon (2) above the escutcheon (3).
t wil schratch the product.

Brizo Cross - 00463206

Instalação / Instalación / Installation

Square - 00428506   ***Square Cross - 00456706***

I

2

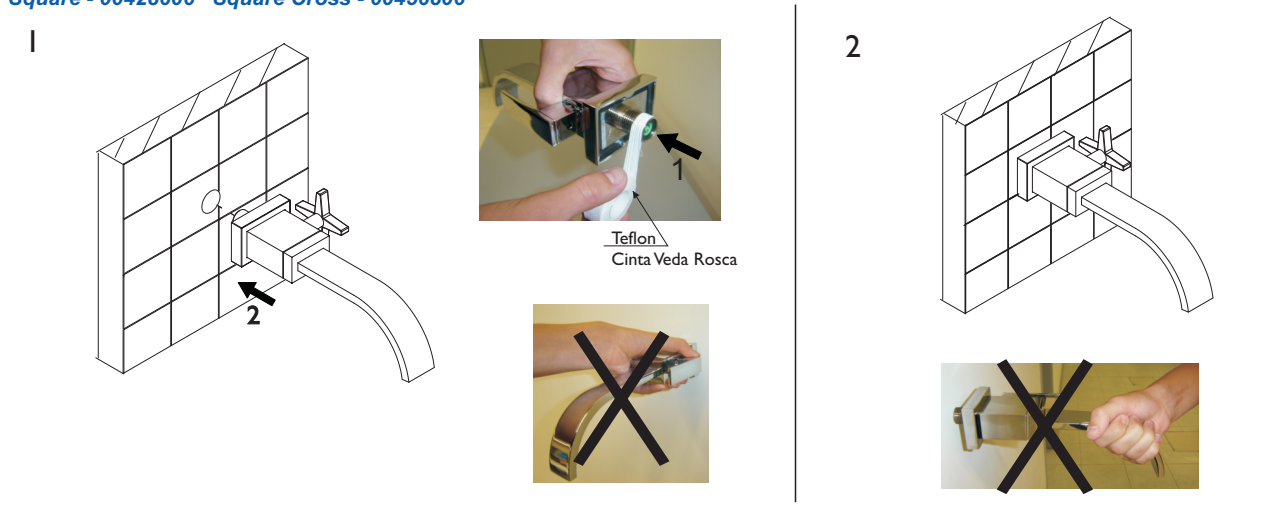
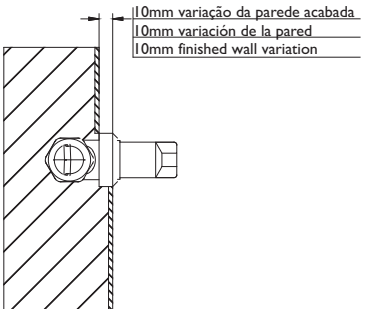
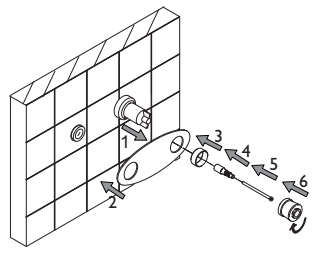
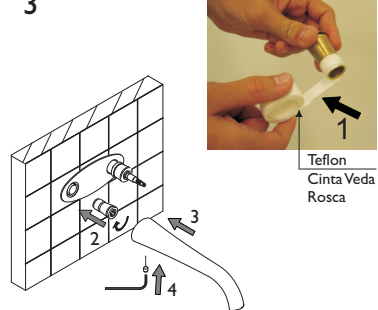
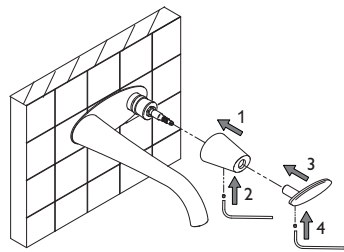
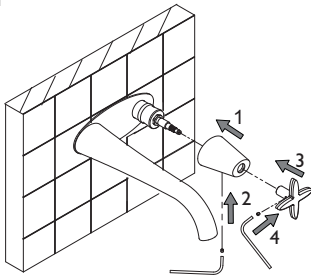
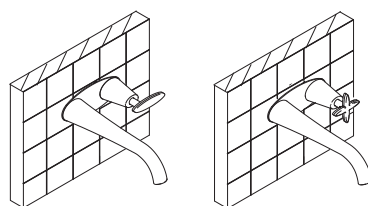
3

Não girar a torneira (1) sobre a canopla (2). Isso riscará o produto.
No girar el grifo (1) sobre la base de la camapana (2). Eso rayará el producto.
Do not to move the tap (1) above the escutcheon (2). It will schratch the product.

Instalação / Instalación / Installation

Square - 00428606   ***Square Cross - 00456806***

I

Teflon
Cinta Veda Rosca

2

Limpeza do arejador / Limpieza del aierador / Aerator cleaning

Instalação / Instalación / Installation

Instalação / Instalación / Installation

Termo de Garantia *(válido solamente en territorio brasileño/ Valid only in Brazil)*

A DOCOL, soluções para o planeta água, produz metais sanitários com alta tecnologia, design moderno e com perfeito acabamento. Assegura ao consumidor garantia de 1 (ano) anos contra eventuais defeitos de fabricação, sendo que a responsabilidade do fabricante restringe-se somente à substituição do componente ou produto. Esta garantia é aplicada a partir da data de aquisição, comprovada através da apresentação da nota fiscal de compra.

Havendo necessidade de manutenção, a DOCOL oferece o Serviço de Assistência Técnica Autorizada (disponível no Brasil e em alguns países). Para manter a garantia dos produtos DOCOL somente o serviço Autorizado está credenciado a executar serviços de manutenção, troca de peças de reposição ou produto.

Asseguramos ainda a oferta de componentes de reposição enquanto não cessar a comercialização do produto. Caso cessada a comercialização, a DOCOL manterá a oferta de reposição de sua linha de produtos por um período razoável de tempo, na forma da lei.

A garantia contratual obedecerá aos prazos ora estabelecidos, sendo vedada a prorrogação, independentemente de o consumidor tê-la utilizado.

NÃO SÃO COBERTOS PELA GARANTIA:

- Peças perdidas;
- Peças danificadas no manuseio, instalação ou uso;
- Peças danificadas pelo desgaste natural do uso, como: anéis de vedação, retentores, cunhas, mecanismos de vedação, baterias;
- Manutenção incorreta realizada por pessoas não autorizadas;
- Instalações incorretas e/ou erros de especificação;
- Produtos com corpos estranhos em seu interior como: cola, lubrificantes, detritos, fita veda-rosca, estopas ou que impossibilite o seu correto funcionamento;
- Produtos instalados onde a água apresentar impurezas, detritos ou conter substâncias estranhas a mesma e que venham causar mau funcionamento;
- Utilização de peças não originais;
- Adaptação e/ou acabamento não original de fábrica;
- Danos causados nos acabamentos por limpeza com líquidos corrosivos, solventes, limpeza com materiais abrasivos, batidas, manuseio inadequado, quedas, instalação em ambientes com atmosfera agressiva e falta de limpeza periódica.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES:

- Para acabamentos superficiais, a DOCOL assegura ao consumidor garantia de 05 (cinco) anos.
- Os produtos instalados em locais públicos e/ou de uso coletivo terão o período de garantia reduzido em 50%.
- Produtos elétricos/eletrônicos e produtos instalados para uso industrial terão o período de garantia de 1 (um) ano.

Não sendo caracterizada a garantia, a responsabilidade de qualquer ônus será do consumidor.

GARANTÍA:
Llame el Distribuidor Autorizado DOCOL en ese País o DOCOL Departamento Exportación + 55 47 3451-1114 / export@docol.com.br

WARRANTY:
Call the DOCOL Authorized Distributor in your country or DOCOL Export Departament + 55 47 3451-1114 / export@docol.com.br

DOCOL METAIS SANITÁRIOS LTDA
Indústria Brasileira - CNPJ 75.339.051/0001-41
Av. Edmundo Doubrawa, 1001 - Zona Industrial Norte
CEP 89219-502 - Joinville/SC - Brasil
DOCOL Responde - **0800 474 333**

www.docol.com.br
Hecho en Brasil / Made in Brazil

Demás Países entre en contacto con el Distribuidor Autorizado de Docol en ese Pais
Other countries, contact the Docol Authorized Distributer in your country.
Departamento Exportación/ Export Departament: + 55 47 3451-1114 o export@docol.com.br.

2158300R05